

GASTROBACK®

DESIGN VANDKEDEL CAMPING



BETJENINGSVEJLEDNING

Varenr. 42445 " Design vandkedel camping "

Læs alle medfølgende instruktioner før første brug! Der tages forbehold for ændringer af model og tilbehør Kun til husholdningsbrug!



Vi lægger stor vægt på din sikkerhed. Derfor beder vi dig om at læse alle instruktioner og oplysninger i dette hæfte omhyggeligt og fuldstændigt, før du tager apparatet i brug. Det vil hjælpe dig til at kende alle funktioner og egenskaber ved dit nye apparat. Vi beder dig især om nøje at overholde sikkerhedsoplysningerne nævnt i disse instruktioner.

INDHOLDSFORTEGNELSE

Vigtige sikkerhedsforanstaltninger.....	29
Generelle sikkerhedsinstruktioner	29
Vigtige sikkerhedsforanstaltninger for elektriske apparater	31
Høj temperatur - risiko for forbrændinger	33
Tekniske specifikationer	34
Kendskab til din nye design-vandkedel på camping	35
Egenskaber ved din designvandkedel Camping.....	36
Genveje	36
Hold varm-funktion	37
Hukommelsesfunktion	37
Display og lyde	37
Selvnustillende beskyttelse mod tørkogning.....	38
Før første brug	38
Drift	39
Løsning af problemer	42
Pleje og rengøring	43
Rengøring af apparatet	44
Afkalkning af kedlen.....	44
Opbevaring	45
Noter til bortskaffelse	46
Information og service	46
Garanti	47

VIGTIG BEMÆRKNING - LÆS OMHYGGELIGT - FØR DU BRUGER ENHEDEN!

Alle GASTROBACK®-produkter er beregnet til forarbejdning af fødevarer og dagligvarer. **Af hensyn til sundhedsbeskyttelse og hygiejne må produkter, der bruges dagligt eller kun bruges én gang, ikke returneres.** Tjek varerne, ligesom du ville gøre i en detailbutik.

Du skal kun betale for en eventuel forringelse af varernes værdi, hvis denne forringelse skyldes forhold, som ikke er nødvendige for at undersøge varernes art, egenskaber og den måde, de fungerer på.

En unødvendig måde at kontrollere varernes art, egenskaber og funktion på er at forarbejde fødevarer eller dagligvarer til mad og drikke.

Hvis du har spørgsmål om GASTROBACK®-produkter, hvis din enhed ikke fungerer korrekt med det samme, eller hvis du har brug for tilbehør eller reservedele til dit GASTROBACK®-produkt, bedes du kontakte vores kundeservice, før du returnerer det.

GASTROBACK® Kundeservice Hotline:

Telefon: **+49 (0) 4165 - 22 25 0**

Mandag til fredag (undtagen på helligdage) fra kl. 8.00 til

16.00 E-mail: **info@gastroback.de**

KÆRE KUNDE!

Tillykke med det! På grund af de kraftige varmeelementer vil din nye Design Water Kettle Camping hurtigt opvarme klart drikkevand til den valgte temperatur i intervallet 50 °C til 100 °C (kogende). Derefter skifter apparatet, hvis det ønskes, til varmholdningsfunktionen og holder den indstillede temperatur i 30 minutter. Derefter slukkes varmeelementerne automatisk.

Ved blot at trykke på KEEP WARM-knappen kan varmholdningsfunktionen aktiveres eller deaktiveres, selv mens en opvarmningscyklus er i gang.

Efter 1/2 times inaktivitet slukker apparatet helt for at spare energi. Din

GASTROBACK GmbH



VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Læs omhyggeligt alle instruktioner, før du bruger dette apparat, og gem dem til senere brug. Forsøg **ikke at** bruge dette apparat.

til andet end den tilsigtede brug, der er beskrevet i denne vejledning. Enhver anden brug, især forkert brug, kan forårsage alvorlige kvæstelser eller skader som følge af elektrisk stød, varme eller brand.

Denne vejledning er en vigtig del af apparatet. Apparatet må ikke overdrages til tredjemand uden dette hæfte. Al betjening, reparation og teknisk vedligeholdelse af apparatet eller dele af det, som ikke er beskrevet i denne vejledning, må kun udføres af et autoriseret servicecenter (se: 'Garanti').



GENEREL SIKKERHED INSTRUKTIONER

- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug og IKKE til brug i køretøjer i bevægelse. Apparatet må ikke betjenes eller opbevares i fugtige eller våde områder eller udendørs. Enhver brug af tilbehør eller reservedele, der ikke er anbefalet af producenten, eller som er beskadiget på nogen måde, kan resultere i personskader og/eller skader.
- **Efterlad IKKE apparatets sokkel uden opsyn, mens det er tilsluttet strømforsyningen.** Lad ikke apparatet stå i varmholdningsfunktionen unødigt for at undgå unødigt energitab.
- Kontrollér regelmæssigt, at hele apparatet fungerer korrekt (tjek f.eks. for skævheder, revner, utætheder og korroderede stifter på netstikket). Brug ikke apparatet, hvis der løber væsker ud under driften. Brug ikke apparatet, hvis der er risiko for, at apparatet eller dele af det bliver beskadiget, for at undgå risiko for brand, elektrisk stød eller andre personskader og/eller skader. Apparatet eller dets dele er sandsynligvis beskadiget, hvis apparatet har været udsat for utilsigtet belastning (f.eks. overophedning, mekanisk eller elektrisk stød), eller hvis der er revner eller lækager, overdrevent flossede eller smeltede dele eller forvrængninger, eller hvis apparatet ikke fungerer korrekt. Hvis et af disse tilfælde opstår under drift, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten og kontakte et autoriseret servicecenter for at få det undersøgt og/eller repareret. Forsøg ikke at åbne apparatets kabinet.

- Brug apparatet på et godt tilgængeligt, stabilt, plant, rent, tørt og passende stort bord eller disk, der er modstandsdygtigt over for varme og vand. Tør altid spildte væsker af med det samme.
- Læg ikke tøj, væv eller andre fremmedlegemer under eller på apparatet under drift for at undgå risiko for brand, elektrisk stød og overophedning. Placer ikke apparatet over en netledning eller på våde eller skæve overflader (f.eks. en vask eller et afløbsbræt).
- Dette apparat må bruges eller håndteres af personer (herunder børn fra 8 år og opefter) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Selv rengøring må ikke udføres af børn uden opsyn. **Børn skal altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet eller dele af apparatet eller emballagen.** Opbevar altid apparatet, hvor det er tørt, frostfrit og rent, og **hvor små børn ikke kan nå det.** Efterlad ikke apparatet eller nogen del af det uden opsyn, når det er inden for små børns rækkevidde.
- **Anbring ikke apparatet eller nogen del af det på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. brænder, varmelegeme eller ovn).** Brug ikke nogen af apparatets dele sammen med andre apparater eller til formål, der ikke er beskrevet i dette hæfte. Håndter ikke apparatet eller nogen del af det med vold.
- Sluk altid for apparatet (tag kedlen ud af stikkontakten), tag stikket ud, og vent på, at apparatet køler helt af, før du rengør det, og når det ikke er i brug. Brug ikke hårde eller skarpkantede genstande sammen med apparatet (f.eks. gafler, knive, skrabere). Apparatet er beregnet til opvarmning af klart drikkevand. Til afkalkning må du kun bruge de væsker, der anbefales i dette hæfte. Fyld ikke andre væsker eller fødevarer i for at undgå skader som følge af brand, elektrisk stød og høje temperaturer. For at undgå overophedning skal du altid fylde en tilstrækkelig mængde klart drikkevand i kedlen (mindst 0,3 liter / MIN) før brug. Brug **ikke apparatet med en tom vandkedel.** Fyld dog i k k e mere i end den maksimale mængde (1,0 liter / MAX). Hvis kedlen er overfyldt, kan der sprøjte kogende vand ud.

- Hvis væsker løber ud eller spildes på ydersiden af powerbasen eller kedlen, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten. Tør altid spildte væsker op med det samme. Hvis du er i tvivl, skal du kontrollere kedlen for lækage, før du bruger apparatet igen.
- Anbring ikke hårde og/eller tunge genstande på eller i apparatet eller nogen del af det.
- Brug ikke slibende rengøringsmidler, skuresvampe (f.eks. metalskuresvampe) eller ætsende kemikalier (f.eks. blegemiddel) til rengøring. **Anbring ikke apparatet eller nogen del af det i en automatisk opvaskemaskine!**
- Afhængigt af vandets hårdhed skal du afkalke kedlen regelmæssigt. En stor mængde kalk vil føre til energitab og kan forårsage skader på apparatet (se: "Pleje og rengøring").



VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER FOR ELEKTRISKE APPARATER

Apparatet er elektrisk opvarmet. Placer apparatet i nærheden af en egnet stikkontakt for at tilslutte apparatet direkte til en separat tilsluttet og beskyttet strømforsyning med korrekt tilsluttet beskyttelsesleder (jord). Sørg for, at din strømforsyning svarer til apparatets krav (220 - 240 V AC, 50/60 Hz).

- Det anbefales på det kraftigste at installere en fejlstrømsafbryder (r.c.c.b.) med en maksimal nominel fejlstrøm på 30 mA i det underliggende elektriske kredsløb. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte din elektriker for at få yderligere oplysninger.
- I forskellige fremmede lande er specifikationerne for strømforsyninger underlagt inkompatible normer. Derfor er det muligt, at strømforsyninger i udlandet ikke opfylder kravene til sikker drift af apparatet. Før apparatet tages i brug i udlandet, skal du derfor sikre dig, at det er muligt at betjene det sikkert.
- Brug ikke stikkontakter på skrivebordet, eksterne timer, fjernbetjeningssystemer eller forlængerledninger. Stikkontakten skal altid være let tilgængelig, så det er muligt at trække stikket ud med det samme i tilfælde af funktionsfejl eller fare.

- Stifterne på strømstikket og strømkontakten i bunden af kedlen skal være glatte og rene uden misfarvninger. Hold især strømstikket (kedlen) og strømkontakten (strømbasen) helt tørre. **Stik ikke i stikkontakten eller strømstikket. Forsøg ikke at bruge apparatet, hvis stikkontakten eller strømstikket er beskadiget eller forurenet på nogen måde, for at undgå risiko for overophedning, brand og elektrisk stød.**
- Håndter altid netledninger med forsigtighed. Placer ikke apparatet på en netledning. Ledningen må aldrig røre ved varme overflader, skarpe kanter eller bevægelige dele. Lad ikke stikket eller netledningen hænge ud over kanten af bordet eller køkkenbordet. Sørg for, at ingen kan trække apparatet i ledningen. Ledninger må aldrig knyttes, vrides, trækkes, spændes eller klemmes. Tag altid fat i stikket for at tage ledningen ud. Rør ikke ved apparatet eller stikket med våde hænder, når apparatet er tilsluttet strømforsyningen.
- Træk altid netledningen helt ud før brug for at undgå risiko for overophedning, brand og elektrisk stød.
- Placer eller nedsænk ikke strømforsyningen, kedlen eller netledningen i vand eller andre væsker. Der må IKKE spildes eller dryppes væske på strømforsyningen, netledningen eller på kedlens yderside for at undgå risiko for brand og elektrisk stød. Hvis dele af apparatet lækker under drift, og/eller væsker samler sig under strømforsyningen eller løber ned på apparatets yderside, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten. Se instruktionerne i kapitlet "Løsning af problemer".
- **Anbring ikke apparatet eller nogen del af det i en automatisk opvaskemaskine.**
- Placer ikke powerbasen på en metaloverflade, en stor skål eller en bakke for at bruge den.
- **En batteridrevet vandkoger må aldrig fyldes, mens den står på strømforsyningen. Fjern altid elkedlen fra basen, når den skal fyldes og hældes op. Åbn altid låget ved påfyldning.**




HØJ TEMPERATUR - RISIKO FOR FORBRÆNDINGER

⚠ ADVARSEL - Design Water Kettle Camping er udstyret med elektriske varmeelementer til opvarmning af drikkevand. Apparatet kan derfor forårsage alvorlige skoldninger, forbrændinger og skader, hvis det bruges forkert.

- Hold altid kedlen på niveau, når den er fyldt, for at undgå spild. Apparatet og indholdet kan være varmt i nogen tid efter brug. Lad altid apparatet køle ned til stuetemperatur, og tøm kedlen helt, før du rengør eller opbevarer apparatet.
- Selv med låget korrekt lukket kan der komme varm damp og stænk af varmt vand ud under brug. Hold ikke dit ansigt eller andre dele af din krop over eller direkte i nærheden af apparatet under drift, og mens apparatet stadig er varmt, for at undgå skoldninger på grund af damp og stænk.
- Selv apparatets yderside og indhold kan være meget varmt under drift og et stykke tid derefter. Rør kun ved apparatet ved betjeningselementerne og håndtaget, når det er varmt. Vent med at hælde, indtil vandet er holdt op med at koge, og hæld derefter forsigtigt for at undgå spild. Hvis kedlen vippe for meget for at hælde, kan vandet løbe ud ved siden af tuden og dermed blive spildt. Hold altid låget lukket under drift, og når vandet koger eller stadig er meget varmt, for at undgå skoldning.
- Hold altid apparatet i tilstrækkelig afstand til kanten af bordet eller køkkenbordet og til andre genstande. Der skal være mindst 1 m fri plads over apparatet og mindst 20 cm fri plads på hver side for at undgå skader på grund af damp og varmt vand. Brug ikke apparatet under udhængende brædder og lamper eller i nærheden af sarte genstande (f.eks. gardiner).
- Hold ikke dine hænder eller andre fremmedlegemer (f.eks. tøj, børster) ind i kedlen, når apparatet er tilsluttet strømforsyningen.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model:	Varenummer: 42445 "Design vandkedel camping"
Strømforsyning:	220 - 240 V, 50/60 Hz
Strømforbrug:	maks. 1000 W
Længde på netledning:	ca. 70 cm
Vægt:	ca. 980 g
Dimensioner	ca. 210 x 140 x 210 mm (bredde x dybde x højde)
: Kapacitet:	0,3 liter (MIN) til 1,0 liter (MAX)
Temperatur:	variabel fra 50°C til 100°C i trin på 5°C
Certificering:	

Disse specifikationer kan ændres uden varsel.

AT KENDE DIN NYE DESIGNVANDKEDEL CAMPING



- 1 LID griber ind i hulrummet
- 2 SPOUT med stænskærm
- 3 KETTLE i rustfrit stål med indikator for påfyldningsniveau
- 4 HÅNDTAG med indikator for påfyldningsniveau
- 5 POWER BASE med stikkontakt og ledningsopbevaring
- 6 DISPLAY: viser den aktuelle vandtemperatur
- 7 KNAP TIL VALG AF TEMPERATUR
- 8 HOLD VARM-KNAP
- 9 ON/OFF-KNAP

EGENSKABER VED DIN DESIGNVANDKEDEL CAMPING

Din nye Design Water Kettle Camping er beregnet til at opvarme drikkevand til en valgfri temperatur i området mellem 50 °C og kogetemperatur (100 °C). Du kan til enhver tid afbryde en igangværende opvarmningscyklus ved at trykke på ON/OFF-knappen eller fjerne kedlen fra strømforsyningen.

BEMÆRK

Det er ikke muligt at ændre den indstillede temperatur, mens en opvarmningscyklus kører (ON/OFF-knappen lyser). Hvis du ønsker at indstille en anden temperatur, skal du først annullere en igangværende opvarmningscyklus (ON/OFF-knappen bliver mørk). Derefter kan du indstille en ny temperaturværdi, mens apparatet er i standbytilstand.

VIGTIGT - Luk altid låget under brug. Hvis låget er åbent, fungerer temperaturreguleringen og den automatiske slukning ikke korrekt, og der vil være et stort energitab.

VIGTIGT - Afhængigt af dit drikkevands hårdhed skal apparatet afkalkes regelmæssigt (se: 'Pleje og rengøring'). Ellers vil temperaturreguleringen ikke fungere korrekt, der vil være et stigende energitab, og der kan opstå overophedning af varmeelementerne.

SHORTCUTS

Temperaturindstillingerne 100°C (kogende), 80°C og 60°C er tilgængelige via genveje.

BEMÆRK

Genvejene er kun tilgængelige i standbytilstand. Derudover skal du starte opvarmningsprocessen via ON/OFF-knappen inden for 6 sekunder. Ellers skifter apparatet tilbage til standbytilstand.

Der er adgang til følgende genveje.

Temperatur	Genvej
100°C	Hold KEEP WARM-knappen nede i 2 sekunder, indtil 100 vises på displayet.
80°C	Hold temperaturvalgknappen og KEEP WARM-knappen nede samtidig i 2 sekunder, indtil 80 vises på displayet.
60°C	Hold knappen til valg af temperatur nede i 2 sekunder, indtil 60 vises på displayet.

HOLD VARMEN FUNKTION

Efter opvarmning, når varmholdningsfunktionen er aktiveret, skifter apparatet automatisk til varmholdningsfunktionen og holder den indstillede temperatur i op til 30 minutter. Mens varmholdningsfunktionen kører, lyser ON/OFF-knappen gult. Efter 30 minutter i varmholdningsfunktionen deaktiveres varmeelementerne helt, og ON/OFF-knappen bliver mørk (standbytilstand).

Ved blot at trykke på KEEP WARM-knappen kan varmholdningsfunktionen aktiveres eller deaktiveres, selv mens en opvarmningscyklus er i gang.

BEMÆRK

Når du har indstillet en temperatur på over 90 °C, vil varmholdningsfunktionen altid falde tilbage til 90 °C. Det skyldes, at vandet i kedlen vil fordampe for hurtigt, når det koger i lang tid, hvilket fører til, at der slipper meget damp ud af apparatet. Desuden kan vandstanden komme under MIN-niveauet, hvilket medfører risiko for overophedning og stort energitab. Faktisk: Jo højere den indstillede temperatur er, desto højere er energiforbruget til at holde varmen.

HUKOMMELSE FUNKTION

Apparatet holder den senest indstillede temperatur i hukommelsen, selv efter at apparatet er slukket og koblet fra strømforsyningen.

VIGTIGT - For at gemme en indstillet temperatur i hukommelsen skal du starte en opvarmningscyklus. Derefter kan du annullere opvarmningscyklussen med det samme. Ikke desto mindre vil den indstillede temperatur blive gemt i hukommelsen.

DISPLAY OG LYDE

Når apparatet sluttes til strømforsyningen, lyder der et signal, og den aktuelle vandtemperatur i kedlen vises på displayet. Hvis vandtemperaturen er under 30°C, vises der dog to streger. Når du trykker på ON/ OFF-knappen, begynder apparatet straks at varme op til den indstillede temperatur.

Under en opvarmningscyklus lyser ON/OFF-knappen rødt. Så snart den indstillede temperatur er nået, lyder der flere bip, og når varmholdningsfunktionen er aktiveret, skifter ON/OFF-knappen til gul for at vise, at varmholdningsfunktionen er aktiveret. Efter yderligere 30 minutter bliver ON/OFF-knappen mørk, hvilket indikerer standbytilstand. Der lyder et ekstra akustisk signal. Den aktuelle vandtemperatur vil dog stadig blive vist på displayet.

Når der trykkes kortvarigt på temperaturvalgknappen, mens en opvarmningscyklus kører...

Den indstillede temperatur blinker på displayet. Hvis du ikke trykker på nogen knap i ca. 6 sekunder, vises den aktuelle vandtemperatur i kedlen igen.

BEMÆRK

Hvis apparatet er inaktivt i ca. 30 minutter, slukkes displayet helt og bliver mørkt. For at genaktivere displayet igen skal du blot trykke på en vilkårlig knap.

SELVNULSTILLEDE TØRKOGNINGSBESKYTTELSE

Vandkedlen er udstyret med en selvnulstillende tørkogningsbeskyttelse, som sikrer mod overophedning af varmeelementerne. Overophedning kan være forårsaget af

- For meget kalk på varmeelementerne. Afkalk kedlen i tide (se: 'Pleje og rengøring').
- Der er for lidt vand i kedlen. Overhold altid MIN-påfyldningsniveauet (0,3 liter).

Hvis der opstår overophedning, bliver alle knaplamper mørke samtidig, og kedlen slukker automatisk for varmeelementerne med "-H" blinkende på displayet og et langt bip. Derefter slukker kedlen helt. I dette tilfælde skal du tage kedlen ud af stikkontakten og hælde vandet ud. Lad derefter kedlen køle af ved at vente i ca. 30 minutter. Derefter kan du genaktivere apparatet. Afkalk kedlen, hvis det er nødvendigt.


FØR FØRSTE BRUG AF

⚠ ADVARSEL - Lad IKKE små børn lege med apparatet, nogen del af det eller emballagen! Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør det, og når det ikke er i brug. Anbring eller nedsænk ikke apparatet (strømforsyningen og kedlen) eller strømledningen i vand eller andre væsker, og spild ikke væsker på strømforsyningen, strømledningen eller kedlens yderside. Træk altid netledningen helt ud for at undgå risiko for overophedning, brand og elektrisk stød. Brug ikke slibende eller ætsende rengøringsmidler til rengøring for at undgå skader på overfladerne. **Anbring ikke apparatet eller nogen del af det i en automatisk opvaskemaskine.**

1. Pak apparatet og alle dele og tilbehør omhyggeligt ud. Kontrollér, at ingen dele er beskadigede eller mangler (se: 'Kend din nye tekedel'). Fjern forsigtigt al emballage, forsendelsesmateriale, klistermærker og reklamemateriale. Du må dog IKKE fjerne modelmærket.
2. Før første brug og efter længere tids opbevaring skal alle dele af apparatet rengøres (se: 'Pleje og rengøring'). Tag fat i hullet på låget for at trække låget op. Skyl derefter kedlen grundigt indvendigt med rent vand fra hanen.

3. Vælg et passende sted til betjening af apparatet i nærheden af en tilstrækkelig stikkontakt, og hold en afstand på mindst 20 cm til kanten af bordet eller disken og til andre genstande (se: 'Generelle sikkerhedsinstruktioner').
4. Fyld kedlen med 1,0 liter klart drikkevand (MAX-mærkning), og bring vandet i kog (100 °C, se: 'Betjening'). Kassér derefter vandet.
5. Gentag det seneste trin.
6. Skyl derefter kedlen med rent vand fra hanen. Apparatet er nu klar til brug.

BETJENING

 **ADVARSEL** - Sørg altid for, at apparatet og alle dets dele og tilbehør er uden for **små børns rækkevidde**. Apparatet er beregnet til opvarmning af rent drikkevand via elektrisk drevne varmeelementer. Forsøg ikke at opvarme kedlen ved hjælp af andre varmekilder. Fyld ikke andre drikkevarer, fødevarer eller fremmede væsker i for at undgå personskader og skader på grund af overophedning, brand, elektrisk stød og høje temperaturer. Forkert brug eller misbrug kan forårsage alvorlige kvæstelser og skader. Tag stikket ud af stikkontakten, og lad det køle helt af, før du rengør apparatet, og når apparatet ikke er i brug. **Efterlad ikke basen uden opsyn, mens den er tilsluttet strømforsyningen. Tag altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug.**

Sørg for, at der ikke er lækager i kedlen, før den tages i brug. Hvis vandet løber ud under brug, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten (se: 'Løsning af problemer'). Afkalk jævnligt kedlen (se: 'Pleje og rengøring'). Brug ikke vold.


Sørg for at placere apparatet på en jævn, flad, stabil og tør overflade. Placer ikke apparatet i nærheden af kanten af arbejdsområdet eller på skrå overflader. Brug ikke apparatet i en bakke eller balje eller på en metaloverflade for at undgå høj risiko for elektrisk stød, når der opstår overløb eller sprøjt af varmt vand. For at undgå overophedning skal du altid fylde en tilstrækkelig mængde klart drikkevand i kedlen før brug (mindst 0,3 liter/MIN). Tag **altid kedlen ud af stikkontakten, og vent med at fylde vand i kedlen, til den er kølet af**. Brug ikke apparatet med en tom kedel. Fyld dog ikke mere i end den maksimale mængde (1,0 liter / MAX). Hvis kedlen overfyldes, kan der sprøjte kogende vand ud. Sørg altid for at holde kedlen på niveau, når den er fyldt. Lad ikke vand stå i kedlen efter brug for at undgå overdreven opbobling af kalk.

1. Placer strømbasen på et passende bord eller en skranke i nærheden af en passende stikkontakt.
2. Fjern kedlen fra strømforsyningen, og åbn låget. For at trække låget op skal du tage fat i hulningen i låget.

3. Fyld den ønskede mængde klart drikkevand i kedlen, **mellem MIN (0,3 liter) og MAX (1,0 liter)**. Hold altid kedlen på niveau, så snart den er fyldt.
4. Luk låget ved at trykke det ned, indtil det falder på plads.

VIGTIGT - Når du fylder kedlen, skal du sørge for ikke at spilde vand på ydersiden af kedlen. Tør om nødvendigt kedlens yderside af, før du sætter kedlen på strømforsyningen. Kedlen må IKKE bruges med åbent låg. Ellers fungerer temperaturreguleringen og den automatiske slukning ikke korrekt. Derudover vil der være et stort energitab.

5. Sørg for, at kedlens yderside er tør. Placer derefter kedlen på strømsoklen, og slut apparatet til strømforsyningen. Der lyder et bip, og displayet lyser og viser den aktuelle vandtemperatur eller to streger, hvis vandtemperaturen er under 30 °C. Apparatet er nu klar til brug (standbytilstand).

 **ADVARSEL** - Risiko for skoldning: Kedlens yderside bliver varm under drift. Rør kun ved kedlen ved betjeningselementerne og håndtaget. Selv når låget er lukket korrekt, kan der slippe varm damp ud under låget under drift og nogle minutter derefter. Hold ikke dit ansigt, dine hænder eller andre dele af din krop eller sarte genstande over eller direkte ved siden af kedlen, hvis den stadig er varm.

BEMÆRK

Kedlen er ikke et måleapparat. Der kan være forskelle mellem den temperatur, der vises på displayet, og vandets faktiske temperatur. Desuden kan den faktiske vandtemperatur efter opvarmning være noget højere end den indstillede temperatur. Tag hensyn til dette, især når du indstiller lave temperaturer og opvarmer små mængder vand.

6. Indstil den ønskede temperatur ved at trykke kortvarigt på temperaturvalgknappen flere gange, indtil den ønskede temperatur blinker på displayet. Du kan indstille den ønskede temperatur fra 50 °C til 100 °C (kogende) i trin på 5 °C.

BEMÆRK


Hvis du ønsker at varme op til den samme indstillede temperatur som sidst, kan du starte opvarmningscyklussen uden nogen indstillinger. Apparatet vil altid gemme den senest anvendte temperatur i hukommelsen. Derudover kan du bruge genvejene til at indstille temperaturen: 100°C (hold KEEP WARM-knappen nede i 2 sekunder), 80°C (hold temperaturvalgknappen og KEEP WARM-knappen nede samtidig i 2 sekunder) eller 60°C (hold temperaturvalgknappen nede i 2 sekunder). Se også: 'Egenskaber ved din vandkedel'

7. Tryk blot på ON/OFF-knappen for at starte opvarmingscyklussen. Kedlen begynder at varme med det samme. På displayet vises den aktuelle vandtemperatur.
8. Hvis du ønsker at bruge varmholdningsfunktionen, skal du trykke kortvarigt på KEEP WARM-knappen. Du kan aktivere eller deaktivere varmholdningsfunktionen under drift, som du vil.
9. Så snart vandet når den indstillede temperatur, skifter kedlen automatisk til næste trin. Når varmholdningsfunktionen er aktiveret, skifter ON/OFF-knappen til gul, og kedlen holder vandet ved den indstillede temperatur i 30 minutter. Derefter slukker apparatet for varmeelementerne og vender tilbage til standbytilstand med et bip. ON/OFF-knappen bliver mørk.

BEMÆRK

Du kan til enhver tid afbryde driftscyklussen ved at tage kedlen ud af stikkontakten eller ved at trykke på ON/OFF-knappen. Lad ikke varmholdningsfunktionen køre unødigt for at undgå et for stort energiforbrug.

Når kedlen har været inaktiv i ca. 30 minutter (ON/OFF-knappen er mørk), slukkes den helt, og displayet bliver mørkt. Tryk blot på en vilkårlig knap for at tænde displayet igen.

 **ADVARSEL** - Varmt vand og damp kan forårsage alvorlige kvæstelser og skader! Hæld altid varmt vand ud med særlig forsigtighed, og sørg for ikke at spilde vandet eller blive skoldet af dampen.

10. Hæld forsigtigt det varme vand over. Når vandet koger, skal du altid vente nogle sekunder på, at vandet holder op med at koge. Lad ikke vandet stå ubrugt i kedlen for at undgå for stor ophobning af kalk.

LØSNING AF PROBLEMER

Hvis der opstår problemer under driften, finder du løsningen i følgende tabel.

Problem	Mulig årsag	Den nemme løsning
Displayet forbliver mørkt. Der lyder ikke noget signal, når kedlen placeres på strømforsyningen.	Apparatet er ikke strømførende.	Sørg for, at apparatet er tilsluttet en passende stikkontakt. Sørg for, at stikkontakten er strømførende ved at tilslutte en lampe.
	Systemet til beskyttelse mod overophedning er blevet udløst.	Tjek, om kedlen er tilsluttet korrekt til strømforsyningen. Drej den en smule.
	Der er opstået et alvorligt problem.	Tag kedlen af strømforsyningen, og træk stikket ud af strømforsyningen. Kontakt et autoriseret servicecenter for undersøgelse og reparation.
Kedlen placeres på strømforsyningen og sættes i stikkontakten, men displayet er mørkt.	Hvis der ikke har været trykket på en knap i 30 minutter, slukker kedlen helt for at spare energi.	Du skal blot trykke på en knap for at genaktivere displayet.
Apparatet er i drift, men vandet opvarmes ikke.	Systemet til beskyttelse mod overophedning er blevet udløst.	Kedlen er blevet brugt uden vand eller med for lidt vand. Tøm kedlen, og lad den køle af i mindst 30 minutter. Afkalk kedlen, hvis det er nødvendigt. Fyld derefter kedlen med mindst 0,3 liter koldt vand, og prøv igen.
Vand samler sig under strømforsyningen eller løber ned på ydersiden af kedlen.	Der er for meget vand i kedlen.	Tag straks stikket ud af stikkontakten. Tør derefter apparatet helt af. Overhold altid MAX-påfyldningsniveauet ved påfyldning (1,0 liter).
	Du spildte noget vand, da du fyldte eller flyttede kedlen.	Tag straks stikket ud af stikkontakten. Tør det derefter helt af. Sørg for ikke at spilde vand på ydersiden af kedlen under påfyldning. Sørg altid for at holde kedlen i vater, når den fyldes.
	Kedlen er utæt.	Tag straks stikket ud af stikkontakten, og tør apparatet helt af. Kontrollér derefter kedlen for lækage (fyld op og lad stå natten over). Brug ikke apparatet, hvis kedlen er utæt.

Du kan ikke ændre den indstillede temperatur.	Det er ikke muligt at ændre de aktuelle indstillinger med en igangværende opvarmingscyklus (ON/OFF-knappen lyser op) markeret med rødt).	Tryk på ON/OFF-knappen for at afbryde den igangværende opvarmingscyklus (ON/OFF-knappen bliver mørk). Prøv derefter igen.
Problem	Mulig årsag	Den nemme løsning
Apparatet går tilbage til standbytilstand umiddelbart efter at have startet en opvarmingscyklus.	Den faktiske vandtemperatur er over eller lig med den indstillede temperatur.	For at starte en opvarmingscyklus skal den faktiske vandtemperatur være mindst 5°C under den indstillede temperatur. Hæv den indstillede temperatur, eller vent, indtil apparatet er kølet ned. Prøv derefter igen.
Strømforsyningen bliver uventet varm under drift.	Netledningen er blevet viklet delvist rundt om kabelopbevaringen under drift.	Træk altid netledningen helt ud før brug for at undgå overophedning.
	Stikkontakten i midten af strømforsyningen eller stifterne i bunden af kedlen er beskadiget eller korroderet.	Tag straks stikket ud af stikkontakten. Kontrollér strømstikket i bunden af kedlen og stikkontakten på strømforsyningen for misfarvning, forvrængning eller korrosion. Brug ikke apparatet igen, hvis stifterne ikke er glatte og rene. Det nytter ikke at forsøge at rengøre eller reparere stifterne på strømstikket, da strømstikket i strømforsyningen også vil blive påvirket.
	Netledningen er beskadiget.	Kontakt et autoriseret servicecenter for udskiftning.

PLEJE OG RENGØRING

⚠ ADVARSEL - Sluk altid (løft kedlen fra strømforsyningen), tag stikket ud, og lad apparatet køle af, før du rengør det. Sørg altid for, at alle dele af apparatet er uden for små børns rækkevidde.

Spild eller hæld ikke væsker på eller i strømforsyningen eller netledningen. Anbring eller nedsenk ikke apparatet eller nogen del af det i væsker for at undgå skader, brandfare og elektrisk stød. Hold især stikkontakten på soklen og strømstikket i bunden af kedlen helt tørre. Forsøg ikke at rengøre stikkontakten eller strømstikket for at undgå skader.

Brug ikke slibende rengøringsmidler eller aggressive væsker (f.eks. blegemidler, opløsningsmidler) til at rengøre apparatet eller nogen del af det for at undgå skader på overflader og tætninger. Brug ikke hårde eller skarpkantede genstande til rengøring (f.eks. skurepuder, knive, skrabere). Brug ikke vold.

Rengør IKKE apparatet eller nogen del af det i en automatisk opvaskemaskine!

Afhængigt af vandets hårdhed og brugsfrekvensen bliver kedlens indre belagt med grå eller sandfarvet kalk. For at holde apparatet altid klar til brug og for at undgå skader på varmeelementerne bør du afkalke kedlen i tide (se: 'Afkalkning af kedlen').

RENGØRING AF APPARATET

Apparatet kræver kun en lille rengøringsindsats. I de fleste tilfælde er det tilstrækkeligt at skylle kedlen med rent vand fra hanen efter brug. Afhængigt af brugen bør du dog også rengøre apparatet udvendigt regelmæssigt.

1. Tag altid kedlen ud af stikkontakten, træk stikket ud, og lad apparatet køle ned til stuetemperatur, før du rengør det.
2. Åbn låget på kedlen, og skyl kedlen grundigt indvendigt med vand fra hanen. Afkalk om nødvendigt kedlen (se nedenfor).



FORSIGTIG - Hold altid strømstikket i midten af strømbasen, strømstikket i bunden af kedlen og betjeningselementerne i håndtaget på kedlen helt tørre. Undgå at spilde eller dryppe væske på strømforsyningen.

3. Tør strømbasen og netledningen af med en let fugtig klud. Sørg altid for at holde stikkontakten helt tør.
4. Tør kedlens yderside af med en fugtig klud, og fjern eventuelle kalkrester og stænk.
5. Tør el-soklen og kedlens yderside grundigt af. Lad derefter apparatets dele tørre naturligt i ca. 30 minutter, hvor de er uden for små børns rækkevidde.

AFKALKNING AF KEDEL

Brug ikke afkalkningsmiddel, som ikke er anbefalet i dette hæfte, for at undgå skader på kedlens vægge og pakninger.




ADVARSEL - Indånd ikke dampe fra afkalkningsopløsninger for at undgå skader på luftvejene. Sørg altid for god ventilation under afkalkning. Til afkalkning kan du bruge hvid eddike.

1. Fyld kedlen med 0,4 liter eddike, og fyld op til 1,0 liter MAX med rent vand fra hanen. Lad kedlen stå i mindst 1 time.
2. Hvis der er store mængder kalk, kan du opvarme opløsningen til den **lavest mulige temperatur** (50 °C) og lade kedlen stå, indtil hele opvarmingscyklussen er færdig (ca. 30 minutter) for at hjælpe med afkalkningen. Sørg for god ventilation, når eddikeopløsningen varmes op.
3. Tøm kedlen, og skyl det indvendige af kedlen med rent vand fra hanen.

4. Fyld derefter kedlen op til maksimum (1,0 liter), og bring vandet i kog (100 °C). Kassér vandet, og skyl kedlen igen.
5. Gentag hele proceduren, hvis der stadig er kalk tilbage.

OPBEVARING

 **ADVARSEL** - Små børn skal holdes under opsyn, så de ikke leger med apparatet eller nogen del af det. Tag altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug. Lad altid apparatet køle af, før du rengør eller opbevarer det. Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er tilsluttet strømforsyningen, for at undgå risiko for kvæstelser, elektrisk stød og brand.

Rengør apparatet før opbevaring (se: 'Pleje og rengøring').

Hold ikke apparatet i låget eller netledningen, når du flytter det, for at undgå skader. Håndter altid netledningen med forsigtighed. Ledningen må aldrig knyttes, vrides, trækkes, spændes eller klemmes. Til opbevaring kan du vikle strømledningen rundt om ledningsopbevaringen i bunden af strømforsyningen.

Anbring ikke hårde eller tunge genstande på eller i apparatet eller nogen del af det. Brug ikke apparatets dele eller tilbehør til andre apparater eller andre formål end dem, der er beskrevet i dette hæfte.

Opbevar apparatet på et frostfrit, rent og tørt sted, hvor det er uden for små børns rækkevidde og beskyttet mod for stor belastning (f.eks. mekanisk eller elektrisk stød, varme, direkte sollys).

NOTER TIL BORTSKAFFELSE



Bortskaffelse af apparatet og emballagen skal ske i overensstemmelse med de tilsvarende lokale bestemmelser og krav til elektriske apparater og emballage. Kontakt venligst dit lokale bortskaffelsesfirma.

Bortskaf ikke elektriske apparater som usorteret kommunalt affald, brug separate indsamlingsfaciliteter. Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om de tilgængelige indsamlingssystemer. Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser eller affaldsforbrænding, kan der sive farlige stoffer ned i grundvandet eller ud i luften, så de kommer ind i fødekæden og skader dit helbred og dit velbefindende samt forgifter flora og fauna. Når du udskifter gamle apparater med nye, er sælgeren lovmæssigt forpligtet til at tage dit gamle apparat tilbage til bortskaffelse, i det mindste gratis.

INFORMATION OG SERVICE

Se www.gastroback.de for yderligere information.

For teknisk support bedes du kontakte GASTROBACK Customer Care Center via telefon:

+49 (0)4165/22 25-0 eller e-mail info@gastroback.de.

Se vores hjemmeside for at få en kopi af denne brugsanvisning i pdf-format.

GARANTI

Vi garanterer, at alle vores produkter er fejlfri på købstidspunktet. Eventuelle påviselige produktions- eller materialefejl vil blive udelukket fra ethvert yderligere krav og inden for 2 år efter køb af apparatet repareret eller udskiftet gratis. Der er intet garantikrav fra køberen, hvis skaden eller defekten på apparatet er forårsaget af u hensigtsmæssig behandling, overbelastning eller installationsfejl. Garantikravet bortfalder, hvis der er tale om teknisk indgriben fra en tredjepart uden skriftlig aftale. Køberen skal fremvise salgssedlen for at gøre sit krav gældende og skal bære alle omkostninger og risici i forbindelse med transporten.

Begrænset brug af dette apparat til kommercielle, handelsmæssige eller industrielle formål i kontorer, gæstehuse, caféer og bagerier og lignende faciliteter er mulig. I dette tilfælde er garantiperioden reduceret til 1 år.

BEMÆRK

Kunder fra Tyskland og Østrig: For reparation og service bedes du sende GASTROBACK-produkter til følgende adresse: GASTROBACK GmbH, Gewerbestr. 20, D-21279 Hollenstedt, Tyskland.

Kunder fra andre lande: Kontakt venligst din forhandler.

Vær opmærksom på, at vi ikke kan betale for modtagelsen. Indsendelse af apparater: Sørg for at pakke apparatet klar til forsendelse uden tilbehør. Vedlæg kvitteringen og en kort fejlbeskrivelse. Behandlingstiden efter modtagelse af det defekte apparat vil være ca. 2 uger; vi informerer dig automatisk. Efter garantiperioden bedes du sende defekte apparater til den angivne adresse. Du vil få et gratis tilbud og kan derefter beslutte, om vi skal reparere apparatet til de eventuelt påløbne omkostninger, sende det defekte apparat gratis tilbage eller bortskaffe apparatet gratis.

Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug og er ikke egnet til kommerciel, industriel eller handelsmæssig brug. Forsøg ikke at bruge dette apparat på nogen anden måde eller til noget andet formål end den tilsigtede brug, der er beskrevet i denne vejledning. Enhver anden brug betragtes som utilsigtet brug eller misbrug og kan forårsage alvorlige kvæstelser eller skader. Køberen har intet garantikrav, hvis der opstår skader som følge af utilsigtet brug.

GASTROBACK®

GASTROBACK GmbH

Gewerbestraße 20 - 21279 Hollenstedt / Tyskland
Telefon + 49 (0)41 65 / 22 25 - 0 - Telefax + 49 (0)41 65 / 22 25 -29
info@gastroback.de - www.gastroback.de